

497359-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Andra samhällseliga och personliga tjänster – Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

OJ S 136/2026 17/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

E-postadress: vergabestelle@stolberg.de

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ som kontrolleras av en lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

Beskrivning: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements ab September 2026 mit einer Auftragslaufzeit von drei Jahren.

Aufgabenschwerpunkte sind u.a. Beteiligungen/Partizipation, Projektunterstützung, Öffentlichkeitsarbeit, Management des Bürger- und Verfügungsfonds und der partizipativen Beteiligung an baulichen und sozialen Erneuerungsstrategien im IHKo-Fördergebiet.

Förfarandets identifierare: 1d13f0a2-2c9e-499f-8cd1-2894c7defeb1

Intern identifierare: 50.4-2026-0338

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 98000000 Andra samhällseliga och personliga tjänster

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

Kompletterande information: DEA2D

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXV2YYRYTP3M89DP# Stolberg, den 09.06.2026 i.A. Zentrale Vergabestelle der Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: Die Ausschlussgründe richten sich grundsätzlich nach den Vorgaben des Vergaberechts sowie nach den jeweiligen Vergabe- und Vertragsbedingungen.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

Beskrivning: Folgende Leistungsbausteine sind von relevanter Natur: - laufende Abstimmungen in Form von regelmäßigen Besprechungen (Jour Fixen), -

Informationsbereitstellung an die Bürgerschaft (offene Sprechstunden), - Netzwerkarbeit:

Organisation und Koordination von Stadtteilkonferenzen, - Aktivierung und Beteiligung:

maßnahmenbezogene Beteiligungen, Stadtteilarbeit, Management Bürger- und

Verfügungsfonds, - Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, - Evaluation und Monitoring.

Intern identifierare: 50.4-2026-0338

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 98000000 Andra samhällliga och personliga tjänster

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

Kompletterande information: DEA2D

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 14/09/2026

Slutdatum för varaktighet: 13/09/2029

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 1

Ytterligare information om förlängningar: Eine Verlängerung um weitere 12 Monate ist möglich, wenn diese im Interesse der Wirtschaftlichkeit und Kontinuität der Leistungserbringung liegt.

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i anbudet

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Främjande av social hållbarhet

Beskrivning: Die Dienstleistung des sozialen Stadtteilmanagements zielt darauf ab, partizipativ zu agieren und alle Gruppen und Menschen innerhalb der Stadtteile gleichermaßen einzubeziehen. Somit werden selbstverständlich die Kriterien "Gleichstellung von ethnischen

Gruppen, Gleichstellung der Geschlechter, Sorgfaltspflicht im Bereich der Menschenrechte"

bedient.

Socialt mål som främjas: Jämlikhet mellan folkgrupper, Jämställdhet mellan kvinnor och män, Tillbörlig aktsamhet i fråga om mänskliga rättigheter i globala leveranskedjor

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Tekniker eller tekniska organ för att utföra arbetet

Beskrivning av urvalskriterium: Projektteam (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Für die Bearbeitung des Auftrages ist vom Auftragnehmer ein/e Projektleiter/in verbindlich zu benennen. Die Projektleitung muss eine mindestens dreijährige Berufserfahrung in dem hier in Rede stehenden Bereich vorweisen. Dem Angebot sollte zu entnehmen sein, welche Mitarbeitenden mit welchen Qualifikationen und Fachkompetenzen die Aufgaben bearbeiten wird.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw.

Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Qualifikation Bildungsabschluss (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Bei den Projektmitarbeitenden werden folgende Qualifikationen erwartet: (Fach-)Hochschulabschluss (Bachelor) im Bereich Soziale Arbeit, Soziologie - oder vergleichbare Qualifikation - oder eine abgeschlossene Berufsausbildung im vorgenannten Bereich mit mindestens dreijähriger nachweisbarer beruflichen Praxiserfahrung in den thematischen Handlungsfeldern dieser Leistungsbeschreibung

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Nachweis des Bieters über vergleichbare Leistungen ähnlichen Umfangs (2 Projektreferenzen, die nicht älter als 3 Jahre sind) Für die Vergabe kommen nur Bieter in Frage, die nachweisen können, dass sie bereits vergleichbare Leistungen ähnlichen Umfangs ausgeführt haben. Gesucht wird ein Auftragnehmer mit Kompetenzen in der integrierten Quartiersentwicklung und im sozialen Stadtteilmanagement. Bieten können insbesondere Planungsbüros oder soziale Träger von Gemeinwesenarbeit bzw. Quartiersarbeit mit Kompetenzen in der Sozialplanung sowie aktivierender Stadtteilarbeit. Interdisziplinäre Kompetenzen haben für den Auftrag einen hohen Stellenwert. Damit verbunden werden Erfahrungen und konzeptionelle wie methodische Kompetenzen in der Ansprache und Beteiligung heterogener Bewohnergruppen, insbesondere auch milieuspezifische Vorgehensweisen bei der Bürgerbeteiligung erwartet.

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 10/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 35 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Ingen information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Folgende besondere Bedingungen müssen erfüllt sein: - Kommunikations-, Konflikt- und Motivationsstärke im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit den Menschen im Quartier, Begeisterungs- und Integrationsfähigkeit sowie Kontaktfreudigkeit, - Erfahrungen in der Quartiersarbeit, der Bürgeraktivierung, der aufsuchenden und gemeinwesenorientierten Arbeit, - strategisches und konzeptionelles Denken und Handeln sowie Fähigkeiten zur Entwicklung neuer Impulse, - fundiertes Know-how im Bereich der Veranstaltungsorganisation und Moderation, - Erfahrungen im Management finanzieller Förderinstrumente wie Bürger- und Verfügungsfonds zur Realisierung von Bürgerideen und Stadtteilprojekten, - professionelles Auftreten in der Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern und Akteuren (Kommunalverwaltung, örtliche Träger, Vereine, Institutionen, beauftragte Planungsbüros, Vertreter aus dem politischen Raum) - Kenntnisse und Erfahrungen in Bezug auf Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: gem. VOL/B

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Medlingsorganisation: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Prövningsorganisation: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Information om tidsfrist för prövning: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Registreringsnummer: 053340032032-31001-51

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: A65.5 - Zentrale Vergabestelle

E-postadress: vergabestelle@stolberg.de

Tfn: +49 240213213

Fax: +49 2402-99909504

Webbadress: <https://www.stolberg.de>

Köparprofil: <https://www.stolberg.de/Stadt/Veroeffentlichungen/Beschafferprofil.htm?waid=697>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Registreringsnummer: 053340032032-31001-51

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: A65.5 - Zentrale Vergabestelle

E-postadress: vergabestelle@stolberg.de

Tfn: +49 240213-213

Fax: +49 2402-99909504

Webbadress: <https://www.stolberg.de>

Den här organisationens roller:

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Registreringsnummer: 05315-03002-81

Postadress: Zeughausstr. 2 -10

Ort: Köln

Postnummer: 50667

Del av land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Tyskland

E-postadress: vkrlhd-k@bezreg-koeln.nrw.de

Tfn: +49 221-1470

Fax: +49 221-1472889

Webbadress: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Medlingsorganisation

8.1. ORG-0004

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

f7aaa105-326c-45ea-93b8-eeb4f114906d-01

Huvudskälet till ändringen

:

Rättelse av köparen

Beskrivning

:

Austausch Leitungsverzeichnis

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: PROCEDURE

Beskrivning av ändringar: Austausch Leitungsverzeichnis wegen fehlerhafter Formel in einer Position

Upphandlingsdokumenten ändrades den: 16/07/2026

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: aa7816f6-2e9e-41a0-9078-b7a1d232f584 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 16/07/2026 11:37:36 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 497359-2026

EUT S-nummer: 136/2026

Publiceringsdatum: 17/07/2026